

	Textilmaschinen Geräuschmessverfahren Teil 1: Gemeinsame Anforderungen (ISO 9902-1:2001) Deutsche Fassung EN ISO 9902-1:2001	DIN EN ISO 9902-1
ICS 17.140.20; 59.120.01 Textile machinery – Noise test code – Part 1: Common requirements (ISO 9902-1:2001); German version EN ISO 9902-1:2001 Matériel pour l'industrie textile – Code d'essai acoustique – Partie 1: Exigences communes (ISO 9902-1:2001); Version allemande EN ISO 9902-1:2001		Ersatz für DIN 45635-32 Bbl 1:1981-04 Mit DIN EN ISO 9902-2:2001-07, DIN EN ISO 9902-3:2001-07, DIN EN ISO 9902-4:2001-07, DIN EN ISO 9902-5:2001-07, DIN EN ISO 9902-6:2001-07, und DIN EN ISO 9902-7:2001-07, Ersatz für DIN 45635-32:1980-05
Die Europäische Norm EN ISO 9902-1:2001 hat den Status einer Deutschen Norm.		
Nationales Vorwort		
Diese Internationale Norm wurde in der WG 2 „Measurement and reduction of noise“ des ISO/TC 72/SC 8 „Safety requirements for textile machinery“ (Sekretariat: Deutschland) sowie in der WG 4 „Measurement of airborne noise emitted by textile machines“ des CEN/TC 214 „Textile machinery and allied machinery and accessories“ erarbeitet. Dabei erfolgte eine enge Zusammenarbeit mit den Komitees ISO/TC 43/SC 1 „Noise“ und dem CEN/TC 211 „Acoustics“. Im DIN Deutsches Institut für Normung e.V. ist hierfür der Gemeinschaftsausschuss TEX-BG/GA 2 „Bestimmung der Geräuschemission“ der Berufsgenossenschaft „Textil und Bekleidung“ und des Textilnorm zuständig.		
Für die im Abschnitt 2 zitierten Internationalen Normen wird im Folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen:		
ISO 3740 siehe DIN EN ISO 3740 ISO 3743-1 siehe DIN EN ISO 3743-1 ISO 3744 siehe DIN EN ISO 3744 ISO 3746 siehe DIN EN ISO 3746 ISO 3747 siehe DIN EN ISO 3747 ISO 4871 siehe DIN EN ISO 4871 ISO 7574-1 siehe DIN EN 27574-1 ISO 9614-1 siehe DIN EN ISO 9614-1 ISO 9614-2 siehe DIN EN ISO 9614-2 ISO 9902-2 siehe DIN EN ISO 9902-2 ISO 9902-3 siehe DIN EN ISO 9902-3	ISO 9902-4 siehe DIN EN ISO 9902-4 ISO 9902-5 siehe DIN EN ISO 9902-5 ISO 9902-6 siehe DIN EN ISO 9902-6 ISO 9902-7 siehe DIN EN ISO 9902-7 ISO 11111 siehe DIN EN ISO 11111 ISO 11200 siehe DIN EN ISO 11200 ISO 11201 siehe DIN EN ISO 11201 ISO 11202 siehe DIN EN ISO 11202 ISO 11203 siehe DIN EN ISO 11203 ISO 11204 siehe DIN EN ISO 11204	
Fortsetzung Seite 2 und 3 und 16 Seiten EN		
Textilnorm, Normenausschuss Textil und Textilmaschinen im DIN Deutsches Institut für Normung e.V. Normenausschuss Akustik, Lärminderung und Schwingungstechnik (NALS) im DIN und VDI		

Änderungen

Gegenüber DIN 45635-32:1980-05 und DIN 45635-32 Bbl 1:1981-04 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Die Norm-Nummer wurde geändert.
- b) Der Inhalt wurde in 7 Teile gegliedert und vollständig überarbeitet.
- c) Der Inhalt der bisherigen Anhänge wurde in die entsprechenden Teile übernommen.
- d) Grundsätzliche Festlegungen wurden durch Verweise auf Grundnormen ersetzt.

Frühere Ausgaben

DIN 45635-32: 1980-05

DIN 45635-32 Bbl 1: 1981-04

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise in nationalen Zusätzen

DIN EN 292-2, *Sicherheit von Maschinen – Grundbegriffe, allgemeine Gestaltungsleitsätze – Teil 2: Technische Leitsätze und Spezifikationen; Deutsche Fassung EN 292-2:1991 + A1:1995.*

DIN EN 27574-1, *Akustik – Statistische Verfahren zur Festlegung und Nachprüfung angegebener (oder vorgegebener) Geräuschemissionswerte von Maschinen und Geräten – Teil 1: Allgemeines und Begriffe (ISO 7574:1985); Deutsche Fassung EN 27574-1:1985.*

DIN EN ISO 3740, *Akustik – Bestimmung der Schallleistungspegel von Geräuschquellen – Leitlinien zur Anwendung der Grundnormen (ISO 3740:2000); Deutsche Fassung EN ISO 3740:2000.*

DIN EN ISO 3743-1, *Akustik – Bestimmung der Schallleistungspegel von Geräuschquellen – Verfahren der Genauigkeitsklasse 2 für kleine, transportable Quellen in Hallfeldern – Teil 1: Vergleichsverfahren in Prüfräumen mit schallharten Wänden (ISO 3743-1:1994); Deutsche Fassung EN ISO 3743-1:1995.*

DIN EN ISO 3744, *Akustik – Bestimmung der Schallleistungspegel von Geräuschquellen aus Schalldruckmessungen – Hüllflächenverfahren der Genauigkeitsklasse 2 für ein im Wesentlichen freies Schallfeld über einer reflektierenden Ebene (ISO 3744:1994); Deutsche Fassung EN ISO 3744:1995.*

DIN EN ISO 3746, *Akustik – Bestimmung der Schallleistungspegel von Geräuschquellen aus Schalldruckmessungen – Hüllflächenverfahren der Genauigkeitsklasse 3 über einer reflektierenden Ebene (ISO 3746:1995); Deutsche Fassung EN ISO 3746:1995.*

DIN EN ISO 3747, *Akustik – Bestimmung der Schallleistungspegel von Geräuschquellen aus Schalldruckmessungen – Vergleichsverfahren zur Verwendung unter Einsatzbedingungen (ISO 3747:2000); Deutsche Fassung EN ISO 3747:2000.*

DIN EN ISO 4871, *Akustik – Angabe und Nachprüfung von Geräuschemissionswerten von Maschinen und Geräten (ISO 4871:1996); Deutsche Fassung EN ISO 4871:1996.*

DIN EN ISO 9614-1, *Akustik – Bestimmung der Schallleistungspegel von Geräuschquellen aus Schallintensitätsmessungen – Teil 1: Messungen an diskreten Punkten (ISO 9614-1:1993); Deutsche Fassung EN ISO 9614-1:1995.*

DIN EN ISO 9614-2, *Akustik – Bestimmung der Schallleistungspegel von Geräuschquellen aus Schallintensitätsmessungen – Teil 2: Messung mit kontinuierlicher Abtastung (ISO 9614-2:1996); Deutsche Fassung EN ISO 9614-2:1996.*

DIN EN ISO 9902-2, *Textilmaschinen – Geräuschemessverfahren – Teil 2: Spinnereivorbereitungs- und Spinnmaschinen (ISO 9902-2:2001); Deutsche Fassung EN ISO 9902-2:2001.*

DIN EN ISO 9902-3, *Textilmaschinen – Geräuschemessverfahren – Teil 3: Vliesstoffmaschinen (ISO 9902-3:2001); Deutsche Fassung EN ISO 9902-3:2001.*

DIN EN ISO 9902-4, *Textilmaschinen – Geräuschemessverfahren – Teil 4: Garnverarbeitungs-, Seilerei- und Seilereimaschinen (ISO 9902-4:2001); Deutsche Fassung EN ISO 9902-4:2001.*

DIN EN ISO 9902-5, *Textilmaschinen – Geräuschemessverfahren – Teil 5: Vorbereitungsmaschinen für die Weberei und Kettenwirkerei (ISO 9902-5:2001); Deutsche Fassung EN ISO 9902-5:2001.*

DIN EN ISO 9902-6, *Textilmaschinen – Geräuschemessverfahren – Teil 6: Maschinen zur Herstellung textiler Flächengebilde (ISO 9902-6:2001); Deutsche Fassung EN ISO 9902-6:2001.*

DIN EN ISO 9902-7, *Textilmaschinen – Geräuschemessverfahren – Teil 7: Textilveredlungsmaschinen (ISO 9902-7:2001); Deutsche Fassung EN ISO 9902-7:2001.*

DIN EN ISO 11111, *Sicherheitsanforderungen für Textilmaschinen (ISO 11111:1995); Dreisprachige Fassung EN ISO 11111:1995.*

DIN EN ISO 11200, *Akustik – Geräuschabstrahlung von Maschinen und Geräten – Leitlinien zur Anwendung der Grundnormen zur Bestimmung von Emissions-Schalldruckpegeln am Arbeitsplatz und an anderen festgelegten Orten (ISO 11200:1995); Deutsche Fassung EN ISO 11200:1995.*

DIN EN ISO 11201, *Akustik – Geräuschabstrahlung von Maschinen und Geräten – Messung von Emissions-Schalldruckpegeln am Arbeitsplatz und an anderen festgelegten Orten – Verfahren der Genauigkeitsklasse 2 für ein im Wesentlichen freies Schallfeld über einer reflektierenden Ebene (ISO 11201:1995); Deutsche Fassung EN ISO 11201:1995.*

DIN EN ISO 11202, *Akustik – Geräuschabstrahlung von Maschinen und Geräten – Messung von Emissions-Schalldruckpegeln am Arbeitsplatz und an anderen festgelegten Orten – Verfahren der Genauigkeitsklasse 3 für Messungen unter Einsatzbedingungen (ISO 11202:1995); Deutsche Fassung EN ISO 11202:1995.*

DIN EN ISO 11203, *Akustik – Geräuschabstrahlung von Maschinen und Geräten – Messung von Emissions-Schalldruckpegeln am Arbeitsplatz und an anderen festgelegten Orten aus dem Schallleistungspegel (ISO 11203:1995); Deutsche Fassung EN ISO 11203:1995.*

DIN EN ISO 11204, *Akustik – Geräuschabstrahlung von Maschinen und Geräten – Messung von Emissions-Schalldruckpegeln am Arbeitsplatz und an anderen festgelegten Orten – Verfahren mit Umgebungskorrekturen (ISO 11204:1995); Deutsche Fassung EN ISO 11204:1995.*

– Leerseite –

Deutsche Fassung

Textilmaschinen

Geräuschmessverfahren
Teil 1: Gemeinsame Anforderungen
(ISO 9902-1:2001)

Textile machinery – Noise test code –
Part 1: Common requirements (ISO 9902-1:2001)

Matériel pour l'industrie textile – Code d'essai acoustique –
Partie 1: Exigences communes (ISO 9902-1:2001)

Diese Europäische Norm wurde von CEN am 15. März 2001 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, der Tschechischen Republik und dem Vereinigten Königreich.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: rue de Stassart, 36 B-1050 Brüssel

Inhalt

	Seite
Vorwort	2
Einleitung	3
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Begriffe	5
4 Definition des Messgegenstandes	5
5 Bestimmung der Schallleistungspegel	6
6 Bestimmung der Emissions-Schalldruckpegel	6
7 Aufstellungs- und Befestigungsbedingungen	7
8 Betriebszustände	7
9 Messunsicherheiten	8
10 Angaben im Messbericht	9
11 Angaben im Ergebnisbericht	9
12 Angabe und Nachprüfung der Geräuschemissionswerte	9
Anhang A (informativ) Formblätter für Messbericht und Ergebnisbericht zur Geräuschemission von Textilmaschinen . .	10
Anhang ZA (normativ) Normative Verweisungen auf internationale Publikationen mit ihren entsprechenden europäischen Publikationen	15
Anhang ZB (informativ) Zusammenhang dieses Dokumentes mit EU-Richtlinien	16

Vorwort

Der Text der Internationalen Norm ISO 9902-1:2001 wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 72 „Textile machinery and machinery for dry-cleaning and industrial laundering“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 214 „Textilmaschinen“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom SNV geführt wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis September 2001, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis September 2001 zurückgezogen werden.

Diese Europäische Norm wurde unter einem Mandat erarbeitet, das die Europäische Kommission und das Sekretariat der Europäischen Freihandelszone dem CEN erteilt haben, und unterstützt grundlegende Anforderungen der EU-Richtlinie.

Zusammenhang mit EU-Richtlinien siehe informativen Anhang ZB, der Bestandteil dieser Norm ist.

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen:

Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, die Tschechische Republik und das Vereinigte Königreich.

Anerkennungsnotiz

Der Text der Internationalen Norm ISO 9902-1:2001 wurde von CEN als Europäische Norm ohne irgendeine Abänderung genehmigt.